

**Εκτός από οικονομική,  
είναι και εύκολη  
στη χρήση**

**Γρήγορος  
οδηγός χρήσης**

**Δείτε πως...**

payless talk more  
**www.planetsim.gr**  
payless talk more

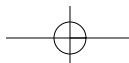


ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ: Γ. ΠΕΤΡΟΥΛΑΚΗΣ Α.Ε.Ε., Λ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΑΣ 11, 114 73 ΑΘΗΝΑ  
ΤΗΛ.: +30 210 6429829, FAX: +30 210 6437700, Customer Care: +30 210 64 29 829  
Email: sales@petroulakis.net, support@planetsim.gr

CONTACT: G. PETROULAKIS S.A., 11 ALEXANDRAS AV., 114 73 ATHENS, GREECE  
TEL.: +30 210 6429829, FAX: +30 210 6437700, Customer Care: +30 210 64 29 829  
Email: sales@petroulakis.net, support@planetsim.gr

discover the planet

face:face | 210 9310041



# ΚΑΛΩΣΟΡΙΣΑΤΕ ΣΤΟΝ ΠΛΑΝΗΤΗ PLANETSIM

## WELCOME TO PLANETSIM



Προμηθευτείτε μία **PLANETSIM** και πραγματοποιείστε δοκιμαστικές κλήσεις (εξερχόμενες-εισερχόμενες) προτού αναχωρήσετε για τον προορισμό σας στο εξωτερικό.

Έτσι θα διασφαλίσετε την συμβατότητα της **PLANETSIM** με την τηλεφωνική συσκευή που χρησιμοποιείτε και θα εξοικειωθείτε με το νέο τρόπο κλήσης (call-back) της **PLANETSIM**.

Μέσα στο πακέτο **PLANETSIM** θα βρείτε μία κάρτα αρχικού χρόνου αξίας 11,90 € (με ΦΠΑ & Φόρο Καρτοκινητής Τηλεφωνίας)

Αφού ταυτοποιήσετε την **PLANETSIM** σας, πρώτο σας βήμα είναι να καταχωρίσετε την κάρτα ανανέωσης χρόνου στην **PLANETSIM** σας.

**1. Καταχώρηση αξίας χρόνου ομιλίας μέσω κάρτας ανανέωσης χρόνου**  
Ξύστε την επιφάνεια στην πίσω πλευρά της κάρτας αρχικού χρόνου ομιλίας 11,90€. Υπάρχουν 3 εναλλακτικοί τρόποι καταχώρισης του κωδικού κάρτας ανανέωσης χρόνου ανάλογα με τον τύπο της συσκευής που χρησιμοποιείτε.

### **A' Εναλλακτικός τρόπος**

Πληκτρολογήστε **098** και **συνεχόμενα τον κωδικό που αποκαλύφθηκε** στο κρυφό πεδίο της κάρτας ανανέωσης χρόνου. Τέλος πατήστε το **πλήκτρο κλήσης** ☎. Σε λίγα δευτερόλεπτα θα λάβετε μήνυμα επιβεβαίωσης της προσθήκης αξίας.

### **B' Εναλλακτικός τρόπος**

Αναζητήστε το νέο μενού **PLANETSIM** που έχει δημιουργήσει η κάρτα στην συσκευή σας. Εισέλθετε στο υπομενού “add credit” και πληκτρολογήστε τον **κωδικό ανανέωσης χρόνου**, τέλος πατήστε το **πλήκτρο κλήσης** ☎.

Σε λίγα δευτερόλεπτα θα λάβετε μήνυμα επιβεβαίωσης της προσθήκης αξίας.

### **Γ' Εναλλακτικός τρόπος**

Πληκτρολογήστε **\*146\*098** **κωδικός κάρτας ανανέωσης #** και **πλήκτρο κλήσης** ☎. Σε λίγα δευτερόλεπτα θα λάβετε μήνυμα επιβεβαίωσης αναγόμωσης.

## **2. Έλεγχος υπόλοιπης αξίας PLANETSIM**

### **A' ΤΡΟΠΟΣ**

Πληκτρολογήστε **099** και **πλήκτρο κλήσης** ☎, σε λίγα δευτερόλεπτα θα λάβετε μήνυμα με το υπόλοιπο (ευρώ) της **PLANETSIM** σας.

### **B' ΤΡΟΠΟΣ**

Αναζητήστε το νέο μενού **PLANETSIM** που έχει δημιουργήσει η κάρτα στην συσκευή σας. Εισέλθετε στο υπομενού “check balance” και πατήστε ok, σε λίγα δευτερόλεπτα θα λάβετε μήνυμα με το υπόλοιπο (ευρώ) της **PLANETSIM** σας.

### **Γ' ΤΡΟΠΟΣ**

Πληκτρολογήστε **\*146\*099#** και **πλήκτρο κλήσης** ☎, σε λίγα δευτερόλεπτα θα λάβετε μήνυμα με το υπόλοιπο (ευρώ) της **PLANETSIM** σας.

Ο έλεγχος υπολοίπου είναι δωρεάν.

## **3. Συμβατότητα συσκευής**

Αν κανένας από τους τρόπους ανανέωσης χρόνου δεν λειτουργεί και χρησιμοποιείτε συσκευή SAMSUNG ή LG πραγματοποιήστε την παρακάτω μικρορύθμιση. Εισέλθετε στο μενού **PLANETSIM** υπομενού settings – ok – ok θα σας ζητηθεί να εισάγετε τον κωδικό ρύθμισης, πληκτρολογήστε **1101 & ok**. Αφού

δείτε την ένδειξη CC OPTION X: ON πατήστε ok, επιστρέψτε στην αρχική οθόνη της συσκευής και δοκιμάστε προσθήκη χρόνου. Για να επαναφέρετε την συσκευή σας για χρήση άλλης SIM πληκτρολογήστε τον κωδικό **1102 & ok**.

#### 4. Εξερχόμενες κλήσεις

Υπάρχουν 3 εναλλακτικοί τρόποι για να κάνετε εξερχόμενες κλήσεις ανάλογα με τον τύπο της συσκευής που χρησιμοποιείτε.

##### A' ΤΡΟΠΟΣ

A) πληκτρολογείτε **τον επιθυμητό αριθμό** (πάντα με το πρόθεμα της χώρας του).

B) πατήστε το **πλήκτρο κλήσης** (📞) (θα εμφανιστεί ένα μήνυμα συσκευής όπως π.χ. «**μη επιτρεπόμενη κλήση κ.οκ.**»)

Γ) θα εμφανισθεί ένα μήνυμα δικτύου «**wait for call**»

Δ) σε λίγα δευτερόλεπτα η συσκευή σας θα κουδουνίσει σαν να δέχεστε κλήση (call-back)

E) απαντήστε πατώντας το **πλήκτρο αποδοχής κλήσης** (📞)

Στ) θα ακούσετε τον υπολειπόμενο χρόνο ομιλίας

Z) θα ακούσετε τον ήχο κλήσης στον καλούμενο αριθμό

##### B' ΤΡΟΠΟΣ

A) Αναζητήστε το menu **PLANETSIM** που έχει δημιουργήσει η κάρτα στην συσκευή σας. Εισέλθετε στο υπομενού call, πληκτρολογήστε **τον καλούμενο αριθμό** (πάντα με το πρόθεμα της χώρας του) και πατήστε ok .

B) θα εμφανισθεί ένα μήνυμα δικτύου «**wait for call**»

Γ) σε λίγα δευτερόλεπτα η συσκευή σας θα κουδουνίσει σαν να δέχεστε κλήση (call-back)

Δ) απαντήστε πατώντας το **πλήκτρο αποδοχής κλήσης** (📞)

E) θα ακούσετε τον υπολειπόμενο χρόνο ομιλίας

Στ) θα ακούσετε τον ήχο κλήσης στον καλούμενο αριθμό



#### Γ' ΤΡΟΠΟΣ

A) πληκτρολογήστε **\*146\* καλούμενος αριθμός #** και πατήστε το **πλήκτρο κλήσης** (📞)

B) θα εμφανισθεί ένα μήνυμα δικτύου «wait for call»

Γ) σε λίγα δευτερόλεπτα η συσκευή σας θα κουδουνίσει σαν να δέχεστε κλήση (call-back)

Δ) απαντήστε πατώντας το πλήκτρο αποδοχής κλήσης

E) θα ακούσετε τον υπολειπόμενο χρόνο ομιλίας

Στ) θα ακούσετε τον ήχο κλήσης στον καλούμενο αριθμό

Αν παρόλα αυτά δεν μπορείτε να πραγματοποιήσετε εξερχόμενες κλήσεις κάντε reset (on-off) συσκευής ή ελέγξτε το υπόλοιπο της αξίας της **PLANETSIM** σας

(2) Αν μπορείτε να κάνετε εξερχόμενες κλήσεις αλλά δεν μπορείτε να λάβετε εισερχόμενες κλήσεις αναζητήστε έναν άλλο συνεργαζόμενο πάροχο με την **PLANETSIM** από το MENU χειροκίνητης αναζήτησης δικτύων της συσκευής σας, επιλέξτε τον και δοκιμάστε πάλι. Ακολουθήστε τα βήματα στο κεφάλαιο 4.

#### 5. Για να δεχθείτε μια εισερχόμενη κλήση

Απαντήστε πατώντας το **πλήκτρο αποδοχής κλήσης** (📞)

#### 6. Συμβουλευτείτε την ιστοσελίδα μας [www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr) για την καλύψη καθώς και για τους με την PLANETSIM συνεργαζόμενους παρόχους κινητής τηλεφωνίας στην χώρα που επιθυμείτε.

Αν κατά την άφιξη σας η συσκευή σας δεν συνδεθεί με κάποιον από τους συνεργαζόμενους με την **PLANETSIM** παρόχους αυτόματα αναζητείστε ένα συνεργαζόμενο πάροχο από το MENU χειροκίνητης αναζήτησης δικτύων της συσκευασίας σας και επιλέξτε τον συγκεκριμένο πάροχο που συνεργάζεται με την **PLANETSIM**.

#### 7. Φροντίστε να έχετε επαρκές υπόλοιπο στη PLANETSIM\* σας

Οι τρόποι προσθήκης αξίας χρόνου ομιλίας είναι οι εξής:

A) με κάρτες ανανέωσης χρόνου (scratchcards) των 20€, 50€ και 100€, οι οποίες πωλούνται στα σημεία πώλησης **PLANETSIM**. Μπορείτε να πληροφορηθείτε τα σημεία πώλησης **PLANETSIM** είτε από [www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr) στην σελίδα δίκτυο συνεργατών είτε από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της

εταιρείας μας 0030-210 -6429829.

Β) με κατάθεση του ποσού της επιθυμητής αξίας ανανέωσης χρόνου σε τραπεζικό λογαριασμό της εταιρείας μας (ALPHA - EUROBANK - ETE)

Η αξία που κατατέθηκε θα έχει πιστωθεί σε λίγα λεπτά στη κάρτα **PLANETSIM** σας. **Παρακαλούμε να αναγράψετε στο πεδίο «αιτιολογία κατάθεσης» τον αριθμό κλήσης της PLANETSIM που επιθυμείτε να πιστώσουμε με το κατατεθέν ποσό (μόνο τα 8 τελευταία ψηφία).**

Γ) με πάγια εντολή αυτόματης ανανέωσης χρόνου.

Εσείς ορίζετε το κατώτατο όριο υπολοίπου αξίας της **PLANETSIM** σας και την αξία που επιθυμείτε να προσθέτουμε κάθε φορά που, ή το υπόλοιπο της **PLANETSIM** σας πέφτει κάτω από το κατώτατο όριο, αυτή η διαδικασία ανανέωσης χρόνου θα γίνεται αυτόματα από το σύστημα μας και θα χρεώνεται η πιστωτική σας κάρτα μετά από κάθε αυτόματη ανανέωση.

Δ) με αγορά χρόνου ομιλίας **PLANETSIM** από το website μας [www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr) μέσω της πιστωτικής σας κάρτας.

Παρακαλούμε να εγγραφείτε δωρεάν στο website και να προχωρήσετε σε όλες τις απαραίτητες διαδικασίες ταυτοποίησης σας (για τη δική σας ασφάλεια συναλλαγών) προτού αναχωρήσετε για το ταξίδι σας.

Ε) Ειδικά για εταιρικούς πελάτες με πλαφον

Απλή αποστολή sms από το κινητό που επιθυμεί ανανέωση χρόνου προς το mobile customer care 00372-59-561008 με το επιθυμητό ποσό ανανέωσης χρόνου η πίστωση θα γίνει μέσα στα επόμενα λεπτά από την παραλαβή του sms.

\*Δεν μπορούν να αποσταλούν SMS αν το υπόλοιπο σας είναι κάτω από 5€.

#### 8. Ο Οικονομικότερος τρόπος πρόσβασης προς PLANETSIM.

Καλέστε έναν κάτοχο **PLANETSIM** από την ΕΛΛΑΔΑ από σταθερό τηλέφωνο χρησιμοποιώντας χρονοκάρτες ARGO ή απο κινητό τηλέφωνο με άλλη **PLANETSIM**.

Η ARGO δεν θα χρεώσει την τηλεφωνική γραμμή από όπου καλείτε αλλά θα χρεωθεί μόνο η ίδια. Μπορείτε να προμηθευτείτε χρονοκάρτες ARGO από επιλεγμένα καταστήματα των ΕΛΤΑ. Για σημεία πώλησης ARGO καλέστε το **PLANETSIM CUSTOMER CARE**

Οπουδήποτε στον κόσμο αντιμετωπίσετε προβλήματα κλήσης μην διστάσετε να επικοινωνήσετε με το **PLANETSIM CUSTOMER CARE** στο τηλέφωνο 0030-210-6429829 ή με e-mail στο [support@planetsim.gr](mailto:support@planetsim.gr)



Cheap to call,  
easy to use

Quick User's Guide

Learn how...

pay less talk more  
[www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr)

### 1. Buy a PLANETSIM and make test calls (incoming-outgoing) before you leave your country.

In that way you will check the compatibility of **PLANETSIM** with the handset you use and at the same time you will get familiarized with the new call way (CALL-BACK) of **PLANETSIM**. First top up your **PLANETSIM** with the 11.90€ scratch card in your start package .

### 2. How to top up airtime with scratch cards

There are 3 alternative ways to top up with scratch cards depending on the handset you use.

#### A' Way

Dial **098** followed by the **scratch code** and press the **call button** . In a few seconds you will receive a topup confirmation sms.

#### B' Way

Search for **PLANETSIM** menu. This is a new menu in your handset created by the **PLANETSIM** card, enter the submenu "add credit", dial **the scratch code** and press **ok**. In a few seconds you will receive a topup confirmation sms.

#### C' Way

Dial **\*146\*098 scratch code #** In a few seconds you will receive a topup confirmation sms.

### 3. How to check your balance


#### A' Way

Dial **099** and press **call button** . In a few seconds you will receive a sms with your **PLANETSIM** balance.

#### B' Way

Search for **PLANETSIM** menu. This is a new menu in your handset created by the **PLANETSIM** card, enter the submenu "check balance", and press ok. In a few seconds you will receive a sms with your **PLANETSIM** balance.

#### C' Way

Dial **\*146\*099#** and **call button** . In a few seconds you will receive a sms with your **PLANETSIM** balance.


All ways of checking balance are free of charge.

### 4. How to make outgoing calls

There are 3 alternative ways to make outgoing calls depending on the handset you use.

#### A' Way

A) Dial **the calling number** (always use the country code, then the destination number).

B) Press the **call button**  (a device message appears like: «**Not allowed call,etc**»)

C) A network message appears «**WAIT FOR CALL**» displayed on your phone.

D) In a few seconds you will receive ringing (CALL-BACK)

E) Accept the call by pressing the **call button** 

F) You will hear the remaining calling time for the specific call depending on the balance of your account.

G) You will hear the ringing tone of the called number

#### B' Way

A) Search for **PLANETSIM** menu. This is a new menu in your handset created by **PLANETSIM** card. Enter th submenu "call", dial **the desired calling number** (always with it's country prefix) and press **ok** .

B) A network message appears «**WAIT FOR CALL**» displayed on your phone.

C) In a few seconds you will receive ringing (CALL-BACK)

D) Accept the call by pressing the **call button** 

E) You will hear the remaining calling time for the specific call depending on the balance of your account.

F) You will hear the call tone of the called number.

#### C' Way

A) Dial **\*146\*calling number#**

B) A network message appears «**WAIT FOR CALL**» displayed on your phone.

C) In a few seconds you will receive ringing (CALL-BACK)


D) Accept the call by pressing the **call button** 

E) You will hear the remaining calling time for the specific call depending on the balance of your account.

F) You will hear the call tone of the called number.

If you can make outgoing calls but you can't accept incoming calls, then search for another **PLANETSIM** cooperating GSM network. From your handset menu, search manually for another GSM network, select it and try again. For **PLANETSIM** cooperating networks check [www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr)

#### 5. In order to accept calls

Just press the accept **call button**  on your device.

**6. For more information about coverage and PLANETSIM roaming partners, please visit our website at [www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr) or consult our customer care at 0030-210-6429829)**

If your device isn't connected automatically with an appropriate **PLANETSIM** GSM network partner while reaching your destination, then search manually for another **PLANETSIM** GSM network partner using your mobile's menu

#### 7. Ways to topup your PLANETSIM

A) Buy a **PLANETSIM** voucher (SCRATCHCARD) OF 20€,50€ or 100€, that is sold in the **PLANETSIM** points of sale. You can call our company's CUSTOMER CARE AT: 0030-210-6429829 to get information about **PLANETSIM** points of sale or visit [www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr). Scratch the hidden surface on the back of the card and follow card's top-up instructions.

B) By depositing the amount of desired talking time value to one of our company's bank accounts. The deposited value will be credited in a few minutes to your **PLANETSIM**. Please don't forget to submit at the «Deposit Reason» the **PLANETSIM** number you would like us to credit with the deposited amount. For company's cooperating banks and account numbers please contact our customer care.

C) With an automatic top-up fixed order. You define the minimum balance so you can have your number topped up every time your credit goes under this value and a top-up amount. The procedure of adding airtime to your number will be automatically completed by our system and your credit card will be debited after each successful top-up.

D) Adding airtime through our website at [www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr) using your credit card. Please register free of charge to our website and complete all

the procedures needed for your identification (This is necessary for your transactions safety) before leaving for a trip.

E) Specially for cooperating companies: Just send an SMS from the **PLANETSIM** mobile that needs airtime top up, to the customer care mobile: 00372-59-561008 mentioning the top up value. The credit will take place. Check your PLANETSIM balance before travelling .

**8. The most economical way to access a PLANETSIM user from Greece is from a fixed phone using ARGO scratch cards.**

ARGO scratch cards won't charge your fixed line but only charge itself for calling **PLANETSIM** numbers wherever they are. You can buy ARGO Scratch Cards from central Greek Post offices (ELTA).

For further ARGO points of sales (check post offices, etc) please call at **PLANETSIM CUSTOMER CARE** or visit [www.planetsim.gr](http://www.planetsim.gr).

Wherever you are facing calling problems please don't hesitate to contact our customer care. PLANETSIM CUSTOMER CARE: 0030-210-6429829

E-MAIL: [support@planetsim.gr](mailto:support@planetsim.gr)

**Thank you for using PLANETSIM!**

